

Dodatek k Rámcové kupní smlouvě na dodávky technických a vzácných plynů v tlakových lahvích a svazcích a Rámcové nájemní smlouvě na nájem tlakových lahví, svazků a palet (dále jen „Smlouva“)

uzavřené dne 28.2.2008 mezi těmito smluvními stranami

Messer Technogas s.r.o.

IČ: 40764788

DIČ: CZ40764788

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3638

Zelený pruh 99 čp. 1560, 140 02 Praha 4

Zastoupená: Ing. Josefem Heřmanským, vedoucím prodeje

Bankovní spojení:

jako prodávající a pronajímatel (dále jen MTe)

a

Bohumínská městská nemocnice, a.s.

Slezská 207, Starý Bohumín, 735 81 Bohumín

IČ: 26834022

DIČ: CZ26834022

Zastoupená: MUDr. Svatopluk Němeček, předseda představenstva, Ing. Petra Tomanová, Ph.D., MBA, místopředseda představenstva

Bankovní spojení:

Telefon: 596096313

Doručovací adresa (je-li odlišná od sídla/trvalého pobytu zákazníka):

jako kupující a nájemce (dále jen zákazník)

Zákazník má u MTe vedena následující zákaznická čísla: 188049

1. Předmět smlouvy

1.1 Smluvní strany se dohodly na ukončení dodávek produktu „Oxid uhličitý medicínální“ a dodávkách produktu „Messermedline – LAPCO2“ a doplnění tohoto produktu do Smlouvy. Smlouva je doplněna o následující ujednání:

- Rozšíření/ změna sortimentu technických plynů dodávaných MTe a odebíraných zákazníkem dle Smlouvy,

MESSER MEDLINE LAPCO2

Registrační číslo: TNP/MDD/0244/2823/2018

CE 2274

Třída ZP: IIa

Kvalita produktu:

Oxid uhličitý	min. 99.5 % v/v
Oxid uhelnatý	max. 5 ppm v/v
NO + NO2	max. 2 ppm v/v
Totální síra	max. 1 ppm v/v
Voda	max. 67 ppm v/v

1.2 S ohledem na dohodu uvedenou v bodě 1.1 tohoto dodatku smluvní strany ke dni platnosti a účinnosti tohoto dodatku v plném rozsahu nahrazují dosavadní cenový list, který tvoří přílohu č.1 Smlouvy za nový cenový list, jehož vyhotovení tvoří přílohu č. 1 tohoto dodatku. V souladu s odst. 2.2. Smlouvy platí tento cenový list minimálně do 31.3.2021.

1.3 Smlouva se doplňuje o následující ujednání:

Zákazník bere na vědomí, že MTe zpracovává jeho osobní údaje uvedené v této smlouvě a další údaje uvedené v Informačním oznámení o zpracování osobních údajů (dále jako „informační oznámení“) za účelem plnění této smlouvy a za dalšími účely uvedenými v informačním oznámení.

1.4. Podpisem tohoto dodatku zákazník potvrzuje, že spolu se smlouvou převzal informační oznámení, které je přílohou tohoto dodatku. Ustanovení dle bodu 1.3. se vztahuje pouze na fyzické osoby.

1.5 Tento dodatek je platný a účinný dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a spolu se svými přílohami se k tomuto dni stává nedílnou součástí Smlouvy. Ustanovení Smlouvy tímto dodatkem nedotčená zůstávají beze změn.

Seznam příloh: Příloha č.1 Cenový list
Příloha č.2 Prohlášení o shodě
Příloha č.3 EN ISO 13485

1.6 Tento dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, každá smluvní strana si ponechá jeden stejnopis.

V Bohumíně dne *13.10.2019*

V Praze dne *14.10.2019*

Zákazník

Messer Technogas s.r.o.

Messer Technogas s.r.o.
Zelený pruh 99
140 02 Praha 4 (20)
Tel.: +420 241 008 111

Příloha č.1 dodatku rámcové kupní smlouvy na dodávky technických a vzácných plynů v tlakových lahvích a svazcích a rámcové nájemní smlouvy na nájem tlakových lahví, svazků a palet

uzavřené mezi těmito smluvními stranami:

Messer Technogas s.r.o.

IČ: 40764788

Zelený pruh 99 čp. 1560, 140 02 Praha 4

a

Bohumínská městská nemocnice, a.s.**Slezská 207, Starý Bohumín, 735 81 Bohumín**

IČ: 26834022

CENOVÝ LIST

Druh plynu a název	Číslo produktu	Cena Kč (bez DPH)	Předpokládaný roční odběr
Messermedline LAPCO2 (6 kg)	103020081	1 557	16
Messermedline LAPCO2 (20 kg)	103020271		

Denní nájemné	TL		Kč/den/TL
	Palety		Kč/den/paleta
	Svazky		Kč/den/svazek
Dlouhodobé nájemné	TL	ks	Kč/ 1 ks/ rok
	Palety	ks	Kč/1 ks/ rok
	Svazky	ks	Kč/1 ks/ rok
Zajišťovací částka			Kč/TL

V Bohumíně dne *3. 10. 2019*V Praze dne *14. 10. 2019*

Zákazník

Messer Technogas s.r.o.

 Messer Technogas s.r.o.
 Zelený pruh 99
 140 02 Praha 4
 IČ: 40764788

INFORMAČNÍ OZNÁMENÍ O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ PRO OBCHODNÍ PARTNERY MESSER TECHNOGAS S.R.O.

poskytované v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679, obecné nařízení o ochraně osobních údajů a dalšími právními předpisy na ochranu osobních údajů („GDPR“)

Správce osobních údajů

Správce Vašich osobních údajů je společnost **Messer Technogas s.r.o.** IČ: 40764788, se sídlem: Zelený pruh 99 čp. 1560, 140 00 Praha 4, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3638 (dále jako „Správce“).

Kontaktní údaje správce: www.messer.cz

e-mail: osobniudaje.cz@messergroup.com

Rozsah zpracování osobních údajů: Osobní údaje Správce zpracovává bez souhlasu obchodního partnera jako subjektu údajů v rozsahu: i) identifikační a kontaktní údaje (jméno a příjmení/firma, datum narození, bydliště/sídlo, e-mailová adresa, telefonní číslo, bankovní spojení, IČ a DIČ) ii) údaje vyplývající ze smluvního vztahu (historie objednávek, konto pronajatých obalů, aj.) Správce nezpracovává žádné osobní údaje na základě souhlasu obchodního partnera.

Účel a způsob zpracování osobních údajů: Správce může bez souhlasu obchodního partnera jako subjektu údajů zpracovávat výše uvedené osobní údaje k následujícím účelům: i) plnění obchodních smluv a vztahů; ii) plnění právních povinností souvisejících s předmětem podnikání Správce; iii) ochrana práv a oprávněných zájmů Správce (zejména majetkových práv Správce); iv) CRM (systém řízení komunikace se zákazníkem) a interní reporting.

Následky neposkytnutí osobních údajů: Poskytnutí osobních údajů je dobrovolné. Neposkytnutí potřebných osobních údajů však znemožňuje identifikaci obchodního partnera jako smluvní strany, a tedy i uzavření rámcové smlouvy.

Třetí strany, kterým mohou být vaše osobní údaje poskytovány: Osobní údaje mohou být poskytovány třetím stranám v souvislosti s plněním právních povinností, na vyžádání orgánů státní správy či pro uplatnění práv a oprávněných zájmů Správce. Osobní údaje mohou být poskytovány rovněž zpracovatelům, kteří pro Správce vykonávají dílčí činnost zpracování osobních údajů, zejména v oblasti IT. Hlavním zpracovatelem je Messer Information Services GmbH.

Předání osobních údajů do zahraničí: Osobní údaje jsou předávány ke zpracování pouze do zemí EU.

Doba zpracování osobních údajů: Osobní údaje jsou Správce zpracovávány po dobu trvání smluvního vztahu a dále 10 let po ukončení smluvního vztahu nebo poskytnutí posledního plnění, podle toho, která skutečnost nastane později, nejméně však do vypořádání všech vzájemných práv a závazků. Osobní údaje zpracovávají pro účely plnění právních povinností jsou zpracovávány po dobu vyžadovanou příslušným právním předpisem.

Jaká máte práva a jak je uplatnit?

V souvislosti se zpracováním osobních údajů máte zejména následující práva:

Právo na přístup: Kdykoliv můžete požádat o naše potvrzení, zda osobní údaje, které se Vás týkají, jsou či nejsou zpracovávány, a pokud jsou, pak za jakými účely, v jakém rozsahu, komu jsou zpřístupněny, jak dlouho je bude Správce zpracovávat, zda máte právo na opravu, výmaz, omezení zpracování či vznést námitku, odkud jsme osobní údaje získali a zda dochází k na základě zpracování Vašich osobních údajů k automatickému rozhodování, včetně případného profilování. Také máte právo získat kopii Vašich osobních údajů, přičemž první poskytnutí je bezplatné, za další poskytnutí pak může Správce požadovat přiměřenou úhradu administrativních nákladů.

Právo na opravu: Kdykoliv můžete požádat Správce o opravu či doplnění Vašich osobních údajů, pokud by byly nepřesné či neúplné.

Právo na výmaz: Správce musí vymazat Vaše osobní údaje pokud (i) již nejsou potřebné pro účely, pro které byly shromážděny nebo jinak zpracovány, (ii) zpracování je protiprávní, (iii) vznesete námitky proti zpracování a neexistují žádné převažující oprávněné důvody pro zpracování, nebo (iv) nám to ukládá zákonná povinnost.

Právo na omezení zpracování: Dokud Správce nevyřeší jakékoliv sporné otázky ohledně zpracování Vašich osobních údajů, musí omezit zpracování Vašich osobních údajů tak, že tyto může mít pouze uloženy a případně je může použít pouze z důvodu určení, výkonu nebo obhajoby právních nároků.

Právo vznést námitku: Můžete vznést námitku proti zpracování Vašich osobních údajů, které Správce zpracovává z důvodu oprávněného zájmu.

Právo podat stížnost u dozorového úřadu: Máte právo podat stížnost u Úřadu na ochranu osobních údajů, pokud se domníváte, že zpracováním Vašich osobních údajů bylo porušeno nařízení GDPR.

Jakoukoliv žádost či jakýkoliv podnět související se zpracováním osobních údajů či uplatněním práv obchodního partnera lze zaslat písemně na adresu Správce či elektronicky na adresu osobniudaje.cz@messergroup.com.

Zabezpečení osobních údajů: Správce přijal organizačně-technická opatření, která zajišťují maximální možnou ochranu zpracovávání osobních údajů před neoprávněným přístupem nebo přenosem, před jejich ztrátou nebo zničením, jakož i před možným zneužitím. Veškeré osoby, které s osobními údaji přicházejí do styku v rámci plnění svých pracovních či smluvně převzatých povinností, jsou vázány zákonnou nebo smluvní povinností mlčenlivosti.

Závěrečná ustanovení: Toto informační oznámení nabývá účinnosti 25.5.2018. Informační oznámení je umístěno na www.messer.cz, (záložka „Ochrana osobních údajů“).

25.5.2018 Praha



CERTIFICATE

Management system as per
PN-EN ISO 13485:2016-04
Medical devices - Quality management systems - Requirements for regulatory purposes

In accordance with TÜV NORD Polska Sp. z o.o. procedures, it is hereby certified that

Messer Polska Sp. z o.o.
ul. Maciejkowicka 30, PL / 41-503 Chorzów
with the location/site
ul. Mostowa 30, PL / 47-220 Kędzierzyn Koźle



applies a management system in line with the above standard for the following scope

Production and distribution of gases used as medical devices.

Regardless of the fact that TÜV NORD Polska Sp. z o.o. is a notified body No. 2274 in the area of medical devices, this Certificate is not a Certificate of Conformity within the meaning of Directive 93/42/EEC and is not a basis for CE marking.

Certificate Registration No. **AC090 MD/1379/2823/2016**
Audit Report No. **PL2823/2018**

Valid from **15-01-2019**
Valid until **14-01-2022**
Initial certification: **15-01-2016**



Manager of Certification Body
TÜV NORD Polska Sp. z o.o.

Katowice, 05-12-2018

This certification was conducted in accordance with the TÜV NORD Polska Sp. z o.o. auditing and certification procedures and is subject to regular surveillance audits.

TÜV NORD Polska Sp. z o.o.

ul. Mickiewicza 29

40-085 Katowice

www.tuv-nord.pl



EC Declaration of Conformity with Medical Device Directive 93/42/EEC

Company:

Messer Polska Sp. z o.o.
ul. Maciejkowska 30
PL 41-503 Chorzow

Ensures and declares under sole responsibility that the product(s) listed

Messermedline - LAPCO2
carbon dioxide considered as medical device in laparoscopic surgery

TYPE:

- cylinder - water capacity 1 l and gas content 1.5 kg
- cylinder - water capacity 2 l and gas content 3.0 kg
- cylinder - water capacity 5 l and gas content 7.5 kg
- cylinder - water capacity 6 l and gas content 9.0 kg
- cylinder - water capacity 8 l and gas content 12.0 kg
- cylinder - water capacity 10 l and gas content 15.0 kg
- cylinder - water capacity 20 l and gas content 30.0 kg
- cylinder - water capacity 40 l and gas content 60.0 kg
- cylinder - water capacity 50 l and gas content 75.0 kg

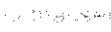
meet, where applicable, provisions of Directive 93/42/EEC, as requirements of Polish Medical Devices Act of 20 May 2010, and Ministry of Health Regulations and bearing to class IIa according to MDR

Present declaration of conformity apply to devices produced according to Technical Documentation dated on the 14 November 2012 and production records (Batch report) regarding produced device name, which records are part of this declaration.

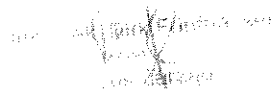
Company declares that follows conformity assessment procedures described in Annex V and VII of the mentioned Directive.

Signed this day 14.12.2012

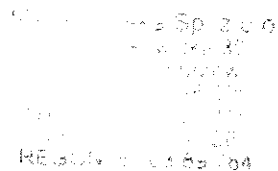
Place: Chorzow

Company represented by General Manager: 

Signature:


Messa Sp. z o.o.
ul. Maciejkowska 30
41-503 Chorzow

Official Seal / Stamp:


Messa Sp. z o.o.
ul. Maciejkowska 30
41-503 Chorzow
REGON 14185704

Participation in the CE marking:

TUV NORD Polska Sp. z o.o.
Maciejkowska 29
41-088 Katowice

 2274

